

ARRANGEMENT

entre

le Comité des Ministres du Conseil de l'Europe

et

la Commission de la Communauté Economique Européenne

ARRANGEMENT

between

the Committee of Ministers of the Council of Europe

and

the Commission of the European Economic Community

ARRANGEMENT

entre

le Comité des Ministres du Conseil de l'Europe

et

la Commission de la Communauté Economique Européenne

ARRANGEMENT

between

the Committee of Ministers of the Council of Europe

and

the Commission of the European Economic Community

Janvier 1961
January 1961

Strasbourg, 18th August 1959

Sir,

In its Resolution (57) 27, adopted in December 1957, the Committee of Ministers expressed the wish :

"that, as soon as the institutions of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community are set up, close relations should be established between the Assemblies of the Council of Europe and the Communities of the Six and, in general, between the Council of Europe, on the one hand, and the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, on the other".

In April 1958, the Committee of Ministers, having taken note of the setting up of the institutions of the new European Communities, instructed the Secretary-General, by its Resolution (58) 11, to approach the European Economic Community and the European Atomic Energy Community with a view to studying means of establishing close relations between the Council of Europe and those Communities.

With regard to relations between the Committee of Ministers and the Commission of the European Economic Community, I have the honour to inform you that the Committee, having been informed of the results of our talks, and without prejudice to the subsequent conclusion of a general agreement with the Community, has approved the following arrangements :

1. The Commission will transmit to the Committee of Ministers the annual general report which it is required to prepare under Article 156 of the Treaty of 25th March 1957 establishing the European Economic Community. It will participate in the Committee's discussion of any problems dealt with in that report.

A representative of the Commission will participate in any meetings of the Ministers' Deputies at which these problems are discussed.

2. The Committee of Ministers may address to the Commission any comments it may have to make on the report submitted by the Commission.

Monsieur Walter HALLSTEIN,
President of the Commission of
the European Economic Community,
BRUSSELS,

Monsieur le Président,

Dans sa Résolution (57) 27, adoptée au mois de décembre 1957, le Comité des Ministres exprimait le souhait

"qu'entre les Assemblées du Conseil de l'Europe et des Communautés à Six, et, en général, entre le Conseil de l'Europe, d'une part, la Communauté Economique Européenne et la Communauté européenne de l'Energie atomique, d'autre part, soient établies des relations étroites dès que les institutions de ces dernières seront mises en place".

Au mois d'avril 1958, le Comité des Ministres, ayant constaté la mise en place des institutions des nouvelles Communautés européennes, a donné mandat, par sa Résolution (58) 11, au Secrétaire Général d'entrer en contact avec la Communauté Economique Européenne et la Communauté Européenne de l'Energie Atomique, en vue d'étudier les moyens d'établir des relations étroites entre le Conseil de l'Europe et ces Communautés.

En ce qui concerne les relations entre le Comité des Ministres et la Commission de la Communauté Economique Européenne, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance que le Comité, ayant été informé du résultat de nos entretiens, et sans préjuger la conclusion ultérieure d'un accord d'ensemble avec la Communauté, a donné son accord aux dispositions qui suivent :

1. La Commission communique au Comité des Ministres son rapport général annuel prévu à l'article 156 du Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté Economique Européenne. Elle participe aux discussions du Comité relatives aux problèmes traités dans son rapport.

Un représentant de la Commission participe aux réunions des Délégués des Ministres consacrées à ce problème.

2. Le Comité des Ministres peut adresser à la Commission toutes observations sur le rapport communiqué par celle-ci.

Monsieur Walter HALLSTEIN
Président de la Commission de la
Communauté Economique Européenne,

BRUXELLES

3. The Committee of Ministers may invite the Commission to participate in its discussion of any other problems of a general nature which are of concern to the Commission.

A representative of the Commission may be invited to attend meetings of the Ministers' Deputies at which such problems are discussed.

4. The experts of the Commission may, where appropriate, be invited to take part in meetings of the committees of governmental experts of the Council of Europe dealing with problems of interest to the Community.

5. The experts of the Secretariat-General of the Council of Europe may, when appropriate, be invited by the Commission to hold an exchange of views with its administrative departments on problems of interest to the Council of Europe.

6. The Statutory Report of the Committee of Ministers, the Report of the Secretary-General of the Council of Europe on European Co-operation as well as the Official Report of the debates of the Consultative Assembly on European economic integration, shall be transmitted to the Commission.

7. Within the framework of the present arrangement, the Commission and the Committee of Ministers of the Council of Europe may devise other practical means of co-operation.

I should be grateful if you would let me know whether the foregoing arrangements are acceptable to your Commission.

I am, Sir,
Your obedient Servant,

(signed) : Lodovico BENVENUTI

3. Le Comité des Ministres peut inviter la Commission à participer à ses débats sur tout autre problème de caractère général intéressant la Commission.

Un représentant de la Commission peut être invité à assister aux réunions des Délégués des Ministres consacrées à ces problèmes.

4. Les experts de la Commission peuvent être invités, dans les cas appropriés, à participer aux réunions des Comités d'experts gouvernementaux du Conseil de l'Europe traitant des problèmes intéressant la Communauté.

5. Les experts du Secrétariat Général du Conseil de l'Europe peuvent, dans les cas appropriés, être invités par la Commission à avoir des échanges de vues avec ses services sur des problèmes intéressant le Conseil de l'Europe.

6. La Commission reçoit communication du rapport statutaire du Comité des Ministres et du rapport du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe sur la coopération européenne ainsi que le compte rendu officiel des débats de l'Assemblée Consultative sur l'intégration économique européenne.

7. Dans le cadre du présent arrangement, la Commission et le Comité des Ministres du Conseil de l'Europe pourront prévoir d'autres moyens pratiques de collaboration.

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir me faire savoir si les dispositions ci-dessus rencontrent l'agrément de votre Commission.

Veillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Signé : Lodovico BENVENUTI

COMMISSION
of the
EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY
The President

Brussels, 18th August 1959.

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date on the subject of the relations to be established between the Commission of the European Economic Community and the Committee of Ministers of the Council of Europe.

Without prejudice to any general agreement which may be subsequently concluded between the Community and the Council of Europe in accordance with Article 230 of the Treaty establishing the European Economic Community, which stipulates that the Community shall establish all suitable co-operation with the Council of Europe, I am happy to inform you that on behalf of the Commission of the European Economic Community I approve the following arrangements set out in your letter for practical co-operation between the Commission and the Committee of Ministers of the Council of Europe :

1. The Commission will transmit to the Committee of Ministers the annual general report which it is required to prepare under Article 156 of the Treaty of 25th March 1957, establishing the European Economic Community. It will participate in the Committee's discussion of any problems dealt with in that report.

A representative of the Commission will participate in any meetings of the Ministers' Deputies at which these problems are discussed.

2. The Committee of Ministers may address to the Commission any comments it may have to make on the report submitted by the Commission.

3. The Committee of Ministers may invite the Commission to participate in its discussion of any other problems of a general nature which are of concern to the Commission.

A representative of the Commission may be invited to attend meetings of the Ministers' Deputies at which such problems are discussed.

Monsieur Lodovico BENVENUTI,
Secretary-General of the Council
of Europe,
STRASBOURG.

LE PRESIDENT

Bruxelles, le 18 août 1959.

de la Commission de la Communauté
Economique Européenne

Monsieur le Secrétaire Général,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre d'aujourd'hui au sujet des relations à établir entre la Commission de la Communauté Economique Européenne et le Comité des Ministres du Conseil de l'Europe.

Sans préjuger l'accord d'ensemble qui pourra être conclu ultérieurement entre la Communauté et le Conseil de l'Europe en conformité de l'article 230 du Traité instituant la Communauté Economique Européenne, qui prévoit que la Communauté établit avec le Conseil de l'Europe toutes coopérations utiles, je suis heureux de vous faire savoir que j'approuve, au nom de la Commission de la Communauté Economique Européenne, les dispositions contenues dans votre lettre et reproduites ci-après, en vue de régler les modalités pratiques d'une coopération entre la Commission et le Comité des Ministres du Conseil de l'Europe.

1. La Commission communique au Comité des Ministres son rapport général annuel prévu à l'article 156 du Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté Economique Européenne. Elle participe aux discussions du Comité relatives aux problèmes traités dans son rapport.

Un représentant de la Commission participe aux réunions des Délégués des Ministres consacrées à ces problèmes.

2. Le Comité des Ministres peut adresser à la Commission toutes observations sur le rapport communiqué par celle-ci.

3. Le Comité des Ministres peut inviter la Commission à participer à ses débats sur tout autre problème de caractère général intéressant la Commission.

Un représentant de la Commission peut être invité à assister aux réunions des Délégués des Ministres consacrées à ces problèmes.

Monsieur Lodovico BENVENUTI,
Secrétaire Général du Conseil
de l'Europe,

STRASBOURG

4. The experts of the Commission may, where appropriate, be invited to take part in meetings of the committees of governmental experts of the Council of Europe dealing with problems of interest to the Community.
5. The experts of the Secretariat-General of the Council of Europe may, when appropriate, be invited by the Commission to hold an exchange of views with its administrative departments on problems of interest to the Council of Europe.
6. The Statutory Report of the Committee of Ministers, the Report of the Secretary-General of the Council of Europe on European Co-operation as well as the Official Report of the debates of the Consultative Assembly on European economic integration, shall be transmitted to the Commission.
7. Within the framework of the present arrangement, the Commission and the Committee of Ministers of the Council of Europe may devise other practical means of co-operation.

I remain, Sir,
Your obedient Servant,

Walter HALLSTEIN

4. Les experts de la Commission peuvent être invités, dans les cas appropriés, à participer aux réunions des Comités d'experts gouvernementaux du Conseil de l'Europe traitant des problèmes intéressant la Communauté.

5. Les experts du Secrétariat Général du Conseil de l'Europe peuvent, dans les cas appropriés, être invités par la Commission à avoir des échanges de vues avec ses services sur des problèmes intéressant le Conseil de l'Europe.

6. La Commission reçoit communication du rapport statutaire du Comité des Ministres et du rapport du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe sur la coopération européenne ainsi que le compte rendu officiel des débats de l'Assemblée Consultative sur l'intégration économique européenne.

7. Dans le cadre du présent arrangement, la Commission et le Comité des Ministres du Conseil de l'Europe pourront prévoir d'autres moyens pratiques de collaboration.

Veillez agréer, Monsieur le Secrétaire Général, l'assurance de ma haute considération.

Signé : Walter HALLSTEIN